



**ARCAL**

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACION PARA LA PROMOCION DE  
LA CIENCIA Y LA TECNOLOGIA NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL  
CARIBE**

**CONSIDERACIONES SOBRE EL PROGRAMA  
ARCAL PARA EL BIENIO 2003-2004**

**III REUNION DEL ORGANO  
DE COORDINACION TECNICA**

**(XIX REUNION  
DE COORDINACION TECNICA)**

**LIMA, PERU  
13 AL 17 DE MAYO DE 2002**

**OCTA 2002-07  
MAYO 2002**

## **CONTENIDO**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>I. INTRODUCCION .....</b>   | <b>2</b>  |
| <b>II. INFORMACION Y AJUSTES REQUERIDOS PARA CONSIDERAR<br/>LAS PROPUESTAS PARA EL BIENIO 2003-2004 .....</b>  | <b>4</b>  |
| <b>III. DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS/BIENIO 2003-2004 .....</b>   | <b>8</b>  |
| <b>IV. FONDOS COMPROMETIDOS EN EL BIENIO 2003-2004 CON PROYECTOS<br/>DE CONTINUACION (CARTA DEL SR. P.M.C.BARRETO A COORDINADORES<br/>NACIONALES ARCAL 2001-05-09) .....</b> | <b>18</b> |

## I. INTRODUCCION

Del 1 al 5 de abril de 2002, se reunió en la ciudad de México, D. F. un Grupo de Trabajo bajo la Presidencia del Sr. José Raúl Ortiz Magaña, Coordinador Nacional por México. Participaron en la reunión el Sr. Modesto Montoya Zavaleta, Vicepresidente de ARCAL y Coordinador Nacional por Perú; el Sr. César Tate, Secretario de ARCAL y Coordinador Nacional por Argentina; el Sr. Wenceslao Carrera Doral, Coordinador Nacional por Cuba; el Sr. Jorge Vallejo Mejía, Coordinador Nacional por Colombia y el Sr. Guillermo Duque y Mojica, en apoyo de la Coordinación de ARCAL por México. Por parte del Organismo Internacional de Energía Atómica, estuvo presente la Sra. Maria J. Zednik en su calidad de Secretaria para ARCAL

Este grupo de trabajo se reunió con la finalidad de preparar la documentación necesaria para la III Reunión del Órgano de Coordinación Técnica OCTA a realizarse en Lima, Perú del 13 al 17 de Mayo de 2002. Como parte de la Agenda de dicha reunión se hizo una revisión del documento presentado por la Secretaria para ARCAL referente a Consideraciones sobre el Programa ARCAL para el Bienio 2003-2004.

El Grupo de Trabajo considerando que:

- El OIEA ha manifestado su interés de continuar apoyando los proyectos regionales ARCAL y está en la disposición de mantener su apoyo financiero al Programa en los niveles actuales (4.5 millones de USD en el bienio).
- De los fondos totales disponibles para el bienio 2003-2004 existe ya un fondo comprometido, correspondiente a 9 proyectos ARCAL que continúan del bienio anterior y que asciende a 1.93 millones de USD (1.43 para el año 2003 y 0.49 para el año 2004). Por lo que la disponibilidad financiera real para apoyar nuevos proyectos para el bienio 2003-2004 no supera la cifra de 2.5 millones de USD.
- Se dispone de una cartera de 14 propuestas de proyectos que ha pasado la etapa de evaluación previa según el procedimiento establecido.
- Con el bienio 2003-2004 concluye la IV Fase de ARCAL y con ello deben cumplirse los Objetivos y Metas previstos para la misma.
- Con el bienio 2005-2006 comienza la ejecución de la V Fase de ARCAL que se regirá por nuevos objetivos, metas y prioridades (PCR), cuya elaboración y adopción queda pendiente de realizar.

El Grupo de Trabajo coincidió en que se requiere adoptar un grupo de acciones que garantice la conclusión exitosa de la IV Fase y que permita crear las condiciones para un inicio adecuado de la V Fase del Programa. En consecuencia propone al OCTA las siguientes acciones:

1. Revisar con rigurosidad los presupuestos para el bienio 2003-2004 de los proyectos continuantes del bienio anterior, teniendo en cuenta los resultados ya obtenidos en los mismos y sus niveles de ejecución financiera hasta el momento.
2. Aprobar según el orden de prioridad que se establezca por el OCTA, el número de los nuevos proyectos que garantice en el bienio 2003-2004 la ejecución de los 4.5 millones de USD asignados por el OIEA al Programa.

3. No comprometer los fondos asignados por el OIEA, al Programa ARCAL correspondientes al bienio 2005-2006, con proyectos continuantes o en pié de página a) salvo que estén financiados con otros fondos extrapresupuestarios.

A continuación se anexa los comentarios preliminares proporcionados por el OIEA a las propuestas ARCAL presentadas para el bienio 2003-2004. Se acompaña también un compendio de datos financieros sobre el Programa ARCAL para el bienio 2003-2004.

## II. INFORMACION Y AJUSTES REQUERIDOS PARA CONSIDERAR LAS PROPUESTAS PARA EL BIENIO 2003-2004

|       |  |
|-------|--|
| No. 1 | <p><b>Desarrollo de una red regional de telemedicina nuclear (Development of a Regional Nuclear Telemedicine Network)-Arcal 007</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Especificación de estrategias y planes nacionales en cada país participante.</li> <li>• Especificación de contribuciones en efectivo a las que se compromete cada país participante.</li> <li>• Clarificación sobre el rol que tendrá ININ como participante de este proyecto que es basicamente de medicina nuclear.</li> <li>• Clarificación de los planes que existen para que este proyecto continúe su impacto luego de concluida su ejecución (sostenibilidad).</li> <li>• Especificar los indicadores de desempeño con respecto a la proyección del proyecto a niveles nacionales.</li> </ul>  |
| No. 2 | <p><b>"Mejoramiento del tratamiento radiante del cáncer de cuello uterino, considerando los aspectos físicos, radiobiológicos y médicos" (Improvement of the radiation treatment of cancer of the uterine cervix, taking into account physical, radiobiological and medical aspects)-ARCAL 001</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Especificación por parte de todas las contrapartes nacionales de los recursos financieros y de las diferentes personas que apoyaran la ejecución de este proyecto.</li> <li>• Planes nacionales en línea con el plan de trabajo regional.</li> <li>• Establecer en el Plan de Trabajo las actividades correspondientes para cumplir los resultados propuestos.</li> </ul>  |
| No. 3 | <p><b>"Determinación de niveles orientativos en radiología convencional e intervencionista" (Determination of guidance levels for conventional and interventional radiology)-ARCAL 008</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diferenciar en el Plan de Trabajo el cronograma de Actividades del Proyecto y el cronograma de Actividades para integrar los resultados en un Plan de Acción Nacional para cada país.</li> <li>• Como parte de la Tarea No. 1 todos los países deberán presentar su propio Plan de Acción Nacional con todo el detalle que fuera necesario.</li> <li>• Obtener el compromiso de la Autoridades Reguladoras Nacionales para apoyar los resultados del proyecto, haciéndoles partícipes del proceso de aprobación de los resultados y programando la modificación de la reglamentación nacional como fuera necesario para incluir los valores determinados.</li> <li>• El Plan de Trabajo del proyecto deberá incluir presentación de un informe por parte de cada una de las contrapartes dando cuenta de los resultados alcanzados por país y en qué medida cada país ha ido cumpliendo su propio plan de acción.</li> </ul> |

|       |   |
|-------|---|
| No. 4 | <p><b>"Improving Efficiency of Nuclear and Reference Laboratories Through Proper Maintenance, Data Acquisition, Automation and Equipment Refurbishing"-ARCAL 013</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación de un inventario de los equipos reparados y actualizados dentro de los proyectos RLA/4/014 ARCAL XXXIV, RLA/4/015 ARCAL XXXV y RLA/4/017 ARCAL LIII en cada país que considera su participación en esta nueva propuesta.</li> <li>• Presentación de lista detallada de los equipos que se considerarían para ser reparados y actualizados como parte de esta nueva propuesta en cada país que participaría.</li> <li>• Consideraciones del posible uso de los Centros Designados de ARCAL para lograr los objetivos del proyecto propuesto.</li> <li>• Inventario de equipos repuestos en los Centros Designados para terceros países.</li> </ul>                |
| No. 5 | <p><b>"Mejoramiento de los aspectos físicos de la radioterapia en la región" (Improving the Physical Aspects of Radiotherapy in the Region)-ARCAL 004</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consideraciones para el impacto a nivel nacional en cada uno de los países que participarían.</li> <li>• Selección de contraparte en Ecuador.</li> <li>• Aclaración por parte de Paraguay sobre la participación de una entidad particular como contraparte y como se considera que esta entidad podrá apoyar el impacto a nivel nacional. Consideración de compra de equipos sólo para entidades públicas.</li> <li>• Rediseñar los objetivos del proyecto para incluir la aceptación de protocolos o difusión de los logros a nivel nacional.</li> <li>• Definir el esfuerzo de integración con las actividades que se realizaron en los otros países en proyectos previos.</li> </ul> |
| No. 6 | <p><b>"Manejo y conservación de suelos en América Latina y el Caribe" ( Management and Conservation of Soils in Latin America and the Caribbean)-ARCAL 019</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Como ha sido presentado es considerado como un proyecto de investigación y no un proyecto de transferencia de tecnología.</li> <li>• La propuesta deberá ser considerada una vez que los resultados de este trabajo de investigación hayan terminado.</li> <li>• Varios países ya poseen las técnicas nucleares.</li> <li>• Carencia de información específica a nivel de programas nacionales.</li> </ul>  |
| No. 7 | <p><b>"Sostenibilidad de los Sistemas de Calidad en los Laboratorios que Utilizan Técnicas Analíticas Nucleares y Complementarias" (Sustainability of Quality Systems in Laboratories using Nuclear Analytical and Complementary Techniques)-ARCAL 014</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se requiere revisar la lista de equipo, personal y materiales que las contrapartes nacionales proporcionarán para apoyar esta propuesta. Las listas que fueron remitidas parecerían incluir todo lo que los laboratorios</li> </ul>   |

|       |  |
|-------|--|
|       | <p>tienen como que si sólo fueran a trabajar para este proyecto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se requiere definir las contrapartes de Bolivia, Guatemala y Nicaragua.</li> <li>• Se requiere verificar si la contraparte seleccionada en Costa Rica puede asegurar que las actividades tengan aplicaciones considerando usuarios finales y proyecciones a nivel nacional.</li> <li>• En consideración que existen varias contrapartes en Argentina y Brasil, es importante que se defina el liderazgo de una de ellas para poder coordinar la proyección a nivel nacional.</li> </ul>  |
| No. 8 | <p><b>"Producción de Radiofármacos para uso diagnóstico y Terapéutico basados en anticuerpos monoclonales y Péptidos" (Production of radiopharmaceuticals for diagnostic and therapeutic use based on monoclonal antibodies and peptides)-ARCAL005</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consideración de estrategias y programas nacionales existentes para la aplicación de los resultados de este proyecto.</li> <li>• Consideración de la participación de entidades de salud en cada país en las actividades de este proyecto.</li> </ul>  |
| No. 9 | <p><b>"Aplicación del 99mTC como Trazador en Estudios de Sedimentología, Hidrología y Saneamiento" (Use of 99Tcm as a Tracer in Sedimentology, Hydrology and Sanitation Studies)-ARCAL 017</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es esencial la selección de la contraparte de Guatemala para esta propuesta.</li> <li>• Es indispensable considerar en el Plan de Trabajo la integración de los resultados de este proyecto dentro de estrategias nacionales y establecer las conexiones con los usuarios finales.</li> <li>• Solamente tres países han indicado en forma específica el apoyo que se comprometen a dar en términos de infraestructura, materiales y personal.</li> <li>• Si los demás países no envían la información no podrán ser considerados.</li> </ul> |
| No.10 | <p><b>"Estimación de las Reservas Geotérmicas de Temperatura Intermedia a Baja de Centroamérica y México e Identificación de sus Aplicaciones" (Estimation of the moderate- to low-temperature geothermal reserves of Central America and Mexico and identification of their applications)-ARCAL 018</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiar el Plan de Trabajo para incluir consideración de los Planes Nacionales.</li> <li>• Aclarar la participación del Departamento de Salud Radiológica en Panamá como contraparte de este proyecto.</li> <li>• Considerar la posible participación de otros países de la región que ya han tenido participación en proyectos relacionados como son Colombia, Ecuador y Perú.</li> </ul>   |
| No.11 | <p><b>"Estudio de la Degradación Acelerada de Nematicidas en Suelos de dos Localidades del Trópico y Subtrópico en Brasil, Colombia, Costa Rica y Panamá y desarrollo de Protocolo para Minimizar sus Efectos en los</b></p>   |

|       |   |
|-------|---|
|       | <p><b>Cultivos de Banano, Café y Papa" (Study of Accelerated Degradation of Nematicides in Soils of two Locations in Tropical and Subtropical Brazil, Colombia, Costa Rica and Panama, and Development of a Protocol to Minimize its Effects on Banana , Coffee and Potato Crops)-ARCAL 020</b></p> <p>Esta es una propuesta de un proyecto de investigación y no de un proyecto de transferencia de tecnología que sólo es apoyado por cuatro países.</p> <p>Se considera que la labor propuesta debería cumplirse a nivel investigación antes de proponerse un proyecto dentro del Programa ARCAL</p>   |
| No.12 | <p><b>"Mejoramiento de la Gestión de Desechos Radiactivos y Fuentes Radiactivas en Desuso Provenientes de Aplicaciones Nucleares" (Improving the Management of Radioactive Waste and Disused Radiation Sources from Nuclear Applications)-ARCAL 010</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los países interesados en participar en este proyecto deberán preparar una lista detallada (con referencia a los indicadores de desempeño en el ítem 3.6) de las actividades que ya han sido hechas bajo otros proyectos relacionados (INT/4/031, RLA/4/018, RLA/9/030 y RLA/9/044) y cuales actividades todavía faltarían realizar.</li> <li>• Considerar si las actividades que faltarían realizar podrían ser cubiertas dentro de los alcances de los otros proyectos relacionados.</li> <li>• Faltaría nombrar contrapartes de cuatro países.</li> </ul> |
| No.13 | <p><b>"Armonización de Procedimientos de Dosimetría Interna" (Harmonization of Internal Dosimetry Procedures)-ARCAL 011</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es de suma urgencia determinar si verdaderamente los diez países considerados para participar en este proyecto se comprometen a apoyar las actividades. El hecho que algunos países no respondieron a la encuesta parecería indicar que no se comprometen o que no tienen las condiciones esenciales para hacerlo.</li> <li>• Considerar ajustes en el Plan de Trabajo minimizando el número de reuniones y reemplazándolas con el intercambio de información a través del internet. Hacer ajustes en el Plan de Trabajo para incluir proceso de aprobación y aplicación de protocolos/guías por parte de los laboratorios participantes.</li> </ul>                                     |





**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**PERIODO 2003 - 2006**



---

**TABLAS:**

- 1) PERIODO 2003**
- 2) PERIODO 2004**
- 3) PERIODO 2005**
- 4) PERIODO 2006**
- 5) PERIODO 2003-2006 (TABLA CONSOLIDADA)**
- 6) GRAFICAS: DISTRIBUCION DE APORTES (PAISES Y O.I.E.A.)**
- 7) MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A. PROPUESTAS BIENIO 2003-2004**
  
- 8) *MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A. ( INCLUYENDO 2 PROYECTOS PIE DE PAGINA 2001)***

**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**PERIODO 2003**

| <i>Prioridad</i> | <i>Título de Proyecto</i>  | <i>Gasto Programado<br/>(Países + OIEA)</i> | <i>Contribuciones</i> |                  |               |             |
|------------------|--|---|-----------------------|------------------|---------------|-------------|
|                  |  |   | <i>en US \$</i>       |                  | <i>en %</i>   |             |
|                  |  |   | <i>Países</i>         | <i>OIEA</i>      | <i>Países</i> | <i>OIEA</i> |
| <i>1</i>         | Desarrollo de una Red Regional de Telemedicina Nuclear (ARCAL 007)   | <b>469,100</b>                              | 153,000               | 316,100          | 33%           | 67%         |
| <i>2</i>         | Mejoramiento del Tratamiento Radiante del Cáncer de Cuello Uterino, Considerando los Aspectos Físicos, Radiobiológicos y Médicos (ARCAL 001)   | <b>160,200</b>                              | 6,600                 | 153,600          | 4%            | 96%         |
| <i>3</i>         | Determinación de Niveles Orientativos en Radiología Convencional e Intervencionista (ARCAL 008)  | <b>505,875</b>                              | 230,125               | 275,750          | 45%           | 55%         |
| <i>4</i>         | Mejoramiento de la Eficiencia de Laboratorios de Referencia y Nucleares mediante adecuado Mantenimiento y Utilización de Sistemas de Computación y equipos actualizados (ARCAL 013)  | <b>269,000</b>                              | 89,000                | 180,000          | 33%           | 67%         |
| <i>5</i>         | Mejoramiento de los Aspectos Físicos de la Radioterapia en la Región (ARCAL 004)   | <b>418,400</b>                              | 38,500                | 379,900          | 9%            | 91%         |
| <i>6</i>         | Manejo y Conservación de Suelos en América Latina y el Caribe (ARCAL 019)  | <b>589,833</b>                              | 354,400               | 235,433          | 60%           | 40%         |
| <i>7</i>         | Sostenibilidad de los Sistemas de Calidad en los Laboratorios que Utilizan Técnicas Analíticas Nucleares y Complementarias (ARCAL 014)   | <b>217,750</b>                              | 0                     | 217,750          | 0%            | 100%        |
| <i>8</i>         | Producción de radiofármacos para uso diagnóstico y terapéutico basados en anticuerpos monoclonales y Péptidos (ARCAL 005)  | <b>353,900</b>                              | 37,400                | 316,500          | 11%           | 89%         |
| <i>9</i>         | Aplicación del 99mTc como Trazador en Estudios de Sedimentología, Hidrología y Saneamiento (ARCAL 017)   | <b>298,500</b>                              | 131,000               | 167,500          | 44%           | 56%         |
| <i>10</i>        | Estimación de las Reservas Geotérmicas de Temperatura Intermedia a Baja de Centroamérica y México e Identificación de sus Aplicaciones (ARCAL 018)   | <b>2,505,654</b>                            | 2,244,321             | 261,333          | 90%           | 10%         |
| <i>11</i>        | Estudio de la Degradación Acelerada de Nematicidas en Suelos de dos Localidades del Trópico y Subtrópico en Brasil, Colombia, Costa Rica y Panamá, y Desarrollo de Protocolo para Minimizar sus Efectos en los Cultivos de Banano, Café y Papa (ARCAL 020) | <b>732,000</b>                              | 588,000               | 144,000          | 80%           | 20%         |
| <i>12</i>        | Mejoramiento de la Gestión de Desechos Radiactivos y Fuentes Radiactivas en desuso provenientes de aplicaciones nucleares (ARCAL 010)  | <b>216,520</b>                              | 156,520               | 60,000           | 72%           | 28%         |
| <i>13</i>        | Armonización de Procedimientos de Dosimetría Interna (ARCAL 011)   | <b>406,000</b>                              | 215,000               | 191,000          | 53%           | 47%         |
| <i>14</i>        | Promoción de TCDC  | <b>150,000</b>                              | 0                     | 150,000          | 0%            | 100%        |
|                  | <b>GRAN TOTAL</b>  | <b>7,292,732</b>                            | <b>4,243,866</b>      | <b>3,048,866</b> | <b>58%</b>    | <b>42%</b>  |

**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**PERIODO 2004**

| <i>Prioridad</i> | <i>Título de Proyecto</i>  | <i>Gasto Programado<br/>(Países + OIEA)</i> | <i>Contribuciones</i> |                  |               |             |
|------------------|--|---|-----------------------|------------------|---------------|-------------|
|                  |  |   | <i>en US \$</i>       |                  | <i>en %</i>   |             |
|                  |  |   | <i>Países</i>         | <i>OIEA</i>      | <i>Países</i> | <i>OIEA</i> |
| <i>1</i>         | Desarrollo de una Red Regional de Telemedicina Nuclear (ARCAL 007)   | <b>196,900</b>                              | 3,000                 | 193,900          | 2%            | 98%         |
| <i>2</i>         | Mejoramiento del Tratamiento Radiante del Cáncer de Cuello Uterino, Considerando los Aspectos Físicos, Radiobiológicos y Médicos (ARCAL 001)   | <b>133,100</b>                              | 9,600                 | 123,500          | 7%            | 93%         |
| <i>3</i>         | Determinación de Niveles Orientativos en Radiología Convencional e Intervencionista (ARCAL 008)  | <b>235,625</b>                              | 183,375               | 52,250           | 78%           | 22%         |
| <i>4</i>         | Mejoramiento de la Eficiencia de Laboratorios de Referencia y Nucleares mediante adecuado Mantenimiento y Utilización de Sistemas de Computación y equipos actualizados (ARCAL 013)  | <b>272,000</b>                              | 83,000                | 189,000          | 31%           | 69%         |
| <i>5</i>         | Mejoramiento de los Aspectos Físicos de la Radioterapia en la Región (ARCAL 004)   | <b>260,700</b>                              | 14,100                | 246,600          | 5%            | 95%         |
| <i>6</i>         | Manejo y Conservación de Suelos en América Latina y el Caribe (ARCAL 019)  | <b>484,133</b>                              | 351,200               | 132,933          | 73%           | 27%         |
| <i>7</i>         | Sostenibilidad de los Sistemas de Calidad en los Laboratorios que Utilizan Técnicas Analíticas Nucleares y Complementarias (ARCAL 014)   | <b>264,650</b>                              | 0                     | 264,650          | 0%            | 100%        |
| <i>8</i>         | Producción de radiofármacos para uso diagnóstico y terapéutico basados en anticuerpos monoclonales y Péptidos (ARCAL 005)  | <b>65,190</b>                               | 16,690                | 48,500           | 26%           | 74%         |
| <i>9</i>         | Aplicación del 99mTc como Trazador en Estudios de Sedimentología, Hidrología y Saneamiento (ARCAL 017)   | <b>284,000</b>                              | 131,000               | 153,000          | 46%           | 54%         |
| <i>10</i>        | Estimación de las Reservas Geotérmicas de Temperatura Intermedia a Baja de Centroamérica y México e Identificación de sus Aplicaciones (ARCAL 018)   | <b>900,169</b>                              | 768,627               | 131,542          | 85%           | 15%         |
| <i>11</i>        | Estudio de la Degradación Acelerada de Nematicidas en Suelos de dos Localidades del Trópico y Subtrópico en Brasil, Colombia, Costa Rica y Panamá, y Desarrollo de Protocolo para Minimizar sus Efectos en los Cultivos de Banano, Café y Papa (ARCAL 020) | <b>705,000</b>                              | 588,000               | 117,000          | 83%           | 17%         |
| <i>12</i>        | Mejoramiento de la Gestión de Desechos Radiactivos y Fuentes Radiactivas en desuso provenientes de aplicaciones nucleares (ARCAL 010)  | <b>298,450</b>                              | 188,450               | 110,000          | 63%           | 37%         |
| <i>13</i>        | Armonización de Procedimientos de Dosimetría Interna (ARCAL 011)   | <b>267,500</b>                              | 210,000               | 57,500           | 79%           | 21%         |
| <i>14</i>        | Promoción de TCDC  | <b>150,000</b>                              | 0                     | 150,000          | 0%            | 100%        |
|                  | <b>GRAN TOTAL</b>  | <b>4,517,417</b>                            | <b>2,547,042</b>      | <b>1,970,375</b> | <b>56%</b>    | <b>44%</b>  |

**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**PERIODO 2005**

| <i>Prioridad</i> | <i>Título de Proyecto</i>  | <i>Gasto Programado<br/>(Países + OIEA)</i> | <i>Contribuciones</i> |                |               |             |
|------------------|--|---|-----------------------|----------------|---------------|-------------|
|                  |  |   | <i>en US \$</i>       |                | <i>en %</i>   |             |
|                  |  |   | <i>Países</i>         | <i>OIEA</i>    | <i>Países</i> | <i>OIEA</i> |
| <i>1</i>         | Desarrollo de una Red Regional de Telemedicina Nuclear (ARCAL 007)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0              |               |             |
| <i>2</i>         | Mejoramiento del Tratamiento Radiante del Cáncer de Cuello Uterino, Considerando los Aspectos Físicos, Radiobiológicos y Médicos (ARCAL 001)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0              |               |             |
| <i>3</i>         | Determinación de Niveles Orientativos en Radiología Convencional e Intervencionista (ARCAL 008)  | <b>0</b>                                    | 0                     | 0              |               |             |
| <i>4</i>         | Mejoramiento de la Eficiencia de Laboratorios de Referencia y Nucleares mediante adecuado Mantenimiento y Utilización de Sistemas de Computación y equipos actualizados (ARCAL 013)  | <b>198,000</b>                              | 65,000                | 133,000        | 33%           | 67%         |
| <i>5</i>         | Mejoramiento de los Aspectos Físicos de la Radioterapia en la Región (ARCAL 004)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0              |               |             |
| <i>6</i>         | Manejo y Conservación de Suelos en América Latina y el Caribe (ARCAL 019)  | <b>469,933</b>                              | 356,200               | 113,733        | 76%           | 24%         |
| <i>7</i>         | Sostenibilidad de los Sistemas de Calidad en los Laboratorios que Utilizan Técnicas Analíticas Nucleares y Complementarias (ARCAL 014)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0              |               |             |
| <i>8</i>         | Producción de radiofármacos para uso diagnóstico y terapéutico basados en anticuerpos monoclonales y Péptidos (ARCAL 005)  | <b>0</b>                                    | 0                     | 0              |               |             |
| <i>9</i>         | Aplicación del 99mTc como Trazador en Estudios de Sedimentología, Hidrología y Saneamiento (ARCAL 017)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0              |               |             |
| <i>10</i>        | Estimación de las Reservas Geotérmicas de Temperatura Intermedia a Baja de Centroamérica y México e Identificación de sus Aplicaciones (ARCAL 018)   | <b>551,391</b>                              | 545,891               | 5,500          | 99%           | 1%          |
| <i>11</i>        | Estudio de la Degradación Acelerada de Nematicidas en Suelos de dos Localidades del Trópico y Subtrópico en Brasil, Colombia, Costa Rica y Panamá, y Desarrollo de Protocolo para Minimizar sus Efectos en los Cultivos de Banano, Café y Papa (ARCAL 020) | <b>0</b>                                    | 0                     | 0              |               |             |
| <i>12</i>        | Mejoramiento de la Gestión de Desechos Radiactivos y Fuentes Radiactivas en desuso provenientes de aplicaciones nucleares (ARCAL 010)  | <b>217,920</b>                              | 127,920               | 90,000         | 59%           | 41%         |
| <i>13</i>        | Armonización de Procedimientos de Dosimetría Interna (ARCAL 011)   | <b>307,200</b>                              | 185,000               | 122,200        | 60%           | 40%         |
| <i>14</i>        | Promoción de TCDC  | <b>150,000</b>                              | 0                     | 150,000        | 0%            | 100%        |
|                  | <b>GRAN TOTAL</b>  | <b>1,894,444</b>                            | <b>1,280,011</b>      | <b>614,433</b> | <b>68%</b>    | <b>32%</b>  |

**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**PERIODO 2006**

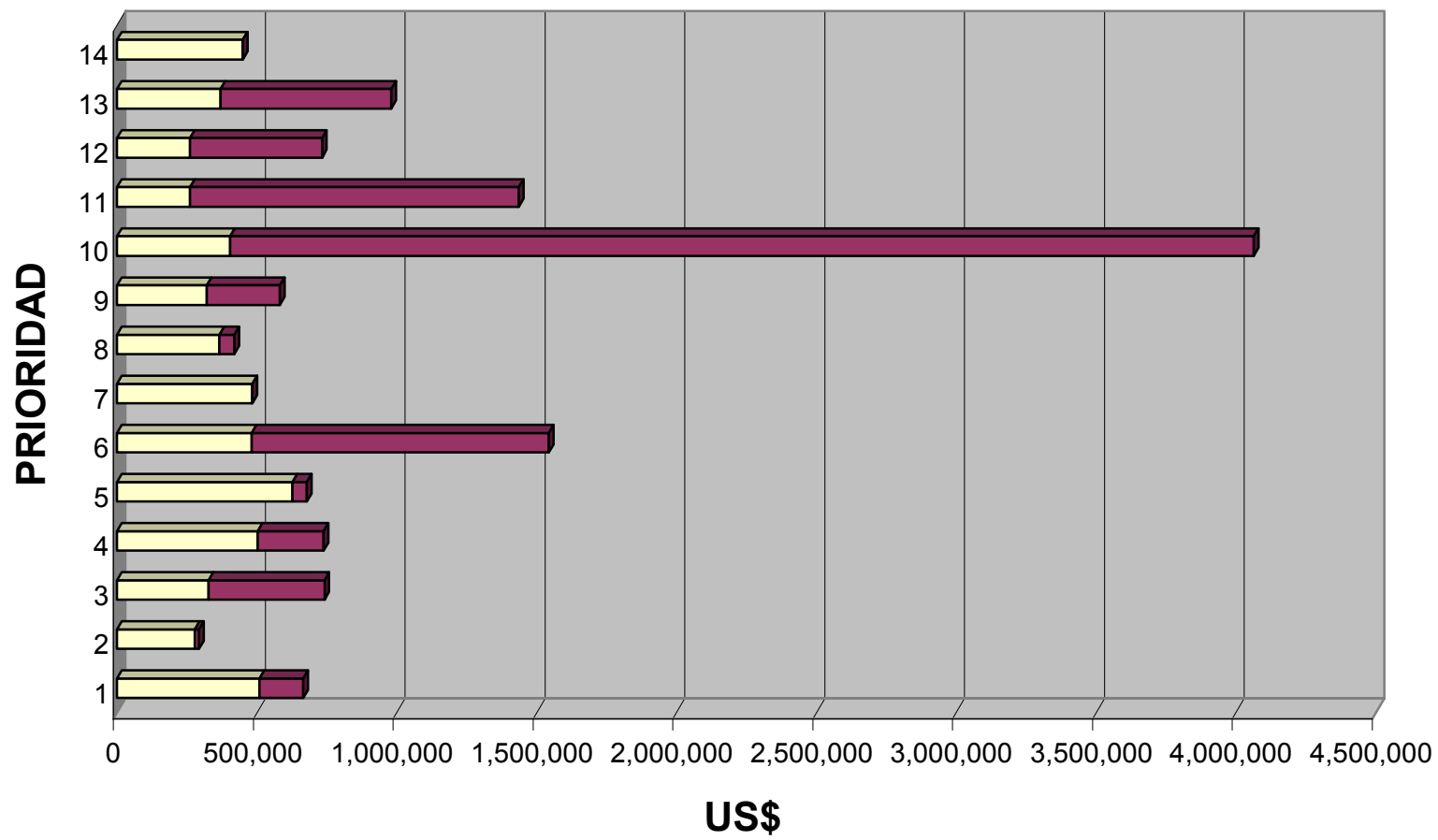
| <i>Prioridad</i> | <i>Título de Proyecto</i>  | <i>Gasto Programado<br/>(Países + OIEA)</i> | <i>Contribuciones</i> |              |               |             |
|------------------|--|---|-----------------------|--------------|---------------|-------------|
|                  |  |   | <i>en US \$</i>       |              | <i>en %</i>   |             |
|                  |  |   | <i>Países</i>         | <i>OIEA</i>  | <i>Países</i> | <i>OIEA</i> |
| <i>1</i>         | Desarrollo de una Red Regional de Telemedicina Nuclear (ARCAL 007)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>2</i>         | Mejoramiento del Tratamiento Radiante del Cáncer de Cuello Uterino, Considerando los Aspectos Físicos, Radiobiológicos y Médicos (ARCAL 001)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>3</i>         | Determinación de Niveles Orientativos en Radiología Convencional e Intervencionista (ARCAL 008)  | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>4</i>         | Mejoramiento de la Eficiencia de Laboratorios de Referencia y Nucleares mediante adecuado Mantenimiento y Utilización de Sistemas de Computación y equipos actualizados (ARCAL 013)  | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>5</i>         | Mejoramiento de los Aspectos Físicos de la Radioterapia en la Región (ARCAL 004)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>6</i>         | Manejo y Conservación de Suelos en América Latina y el Caribe (ARCAL 019)  | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>7</i>         | Sostenibilidad de los Sistemas de Calidad en los Laboratorios que Utilizan Técnicas Analíticas Nucleares y Complementarias (ARCAL 014)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>8</i>         | Producción de radiofármacos para uso diagnóstico y terapéutico basados en anticuerpos monoclonales y Péptidos (ARCAL 005)  | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>9</i>         | Aplicación del 99mTc como Trazador en Estudios de Sedimentología, Hidrología y Saneamiento (ARCAL 017)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>10</i>        | Estimación de las Reservas Geotérmicas de Temperatura Intermedia a Baja de Centroamérica y México e Identificación de sus Aplicaciones (ARCAL 018)   | <b>105,780</b>                              | 100,280               | 5,500        |               |             |
| <i>11</i>        | Estudio de la Degradación Acelerada de Nematicidas en Suelos de dos Localidades del Trópico y Subtrópico en Brasil, Colombia, Costa Rica y Panamá, y Desarrollo de Protocolo para Minimizar sus Efectos en los Cultivos de Banano, Café y Papa (ARCAL 020) | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>12</i>        | Mejoramiento de la Gestión de Desechos Radiactivos y Fuentes Radiactivas en desuso provenientes de aplicaciones nucleares (ARCAL 010)  | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>13</i>        | Armonización de Procedimientos de Dosimetría Interna (ARCAL 011)   | <b>0</b>                                    | 0                     | 0            |               |             |
| <i>14</i>        | Promoción de TCDC  | <b>0</b>                                    |                       |              |               |             |
|                  | <b>GRAN TOTAL</b>  | <b>105,780</b>                              | <b>100,280</b>        | <b>5,500</b> | <b>95%</b>    | <b>5%</b>   |

**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**PERIODO 2003 - 2006**

| <i>Prioridad</i> | <i>Título de Proyecto</i>  | <i>Gasto Programado<br/>(Países + OIEA)</i> | <i>Contribuciones</i> |                  |               |             |
|------------------|--|---|-----------------------|------------------|---------------|-------------|
|                  |  |   | <i>en US \$</i>       |                  | <i>en %</i>   |             |
|                  |  |   | <i>Países</i>         | <i>OIEA</i>      | <i>Países</i> | <i>OIEA</i> |
| <i>1</i>         | Desarrollo de una Red Regional de Telemedicina Nuclear (ARCAL 007)   | <b>666,000</b>                              | 156,000               | 510,000          | 23%           | 77%         |
| <i>2</i>         | Mejoramiento del Tratamiento Radiante del Cáncer de Cuello Uterino, Considerando los Aspectos Físicos, Radiobiológicos y Médicos (ARCAL 001)   | <b>293,300</b>                              | 16,200                | 277,100          | 6%            | 94%         |
| <i>3</i>         | Determinación de Niveles Orientativos en Radiología Convencional e Intervencionista (ARCAL 008)  | <b>741,500</b>                              | 413,500               | 328,000          | 56%           | 44%         |
| <i>4</i>         | Mejoramiento de la Eficiencia de Laboratorios de Referencia y Nucleares mediante adecuado Mantenimiento y Utilización de Sistemas de Computación y equipos actualizados (ARCAL 013)  | <b>739,000</b>                              | 237,000               | 502,000          | 32%           | 68%         |
| <i>5</i>         | Mejoramiento de los Aspectos Físicos de la Radioterapia en la Región (ARCAL 004)   | <b>679,100</b>                              | 52,600                | 626,500          | 8%            | 92%         |
| <i>6</i>         | Manejo y Conservación de Suelos en América Latina y el Caribe (ARCAL 019)  | <b>1,543,899</b>                            | 1,061,800             | 482,099          | 69%           | 31%         |
| <i>7</i>         | Sostenibilidad de los Sistemas de Calidad en los Laboratorios que Utilizan Técnicas Analíticas Nucleares y Complementarias (ARCAL 014)   | <b>482,400</b>                              | 0                     | 482,400          | 0%            | 100%        |
| <i>8</i>         | Producción de radiofármacos para uso diagnóstico y terapéutico basados en anticuerpos monoclonales y Péptidos (ARCAL 005)  | <b>419,090</b>                              | 54,090                | 365,000          | 13%           | 87%         |
| <i>9</i>         | Aplicación del 99mTc como Trazador en Estudios de Sedimentología, Hidrología y Saneamiento (ARCAL 017)   | <b>582,500</b>                              | 262,000               | 320,500          | 45%           | 55%         |
| <i>10</i>        | Estimación de las Reservas Geotérmicas de Temperatura Intermedia a Baja de Centroamérica y México e Identificación de sus Aplicaciones (ARCAL 018)   | <b>4,062,994</b>                            | 3,659,119             | 403,875          | 90%           | 10%         |
| <i>11</i>        | Estudio de la Degradación Acelerada de Nematicidas en Suelos de dos Localidades del Trópico y Subtrópico en Brasil, Colombia, Costa Rica y Panamá, y Desarrollo de Protocolo para Minimizar sus Efectos en los Cultivos de Banano, Café y Papa (ARCAL 020) | <b>1,437,000</b>                            | 1,176,000             | 261,000          | 82%           | 18%         |
| <i>12</i>        | Mejoramiento de la Gestión de Desechos Radiactivos y Fuentes Radiactivas en desuso provenientes de aplicaciones nucleares (ARCAL 010)  | <b>732,890</b>                              | 472,890               | 260,000          | 65%           | 35%         |
| <i>13</i>        | Armonización de Procedimientos de Dosimetría Interna (ARCAL 011)   | <b>980,700</b>                              | 610,000               | 370,700          | 62%           | 38%         |
| <i>14</i>        | Promoción de TCDC  | <b>450,000</b>                              | 0                     | 450,000          | 0%            | 100%        |
|                  | <b>GRAN TOTAL</b>  | <b>13,810,373</b>                           | <b>8,171,199</b>      | <b>5,639,174</b> | <b>59%</b>    | <b>41%</b>  |

### III. DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004 PERIODO 2003 - 2006

#### CONTRIBUCIONES POR PROYECTO



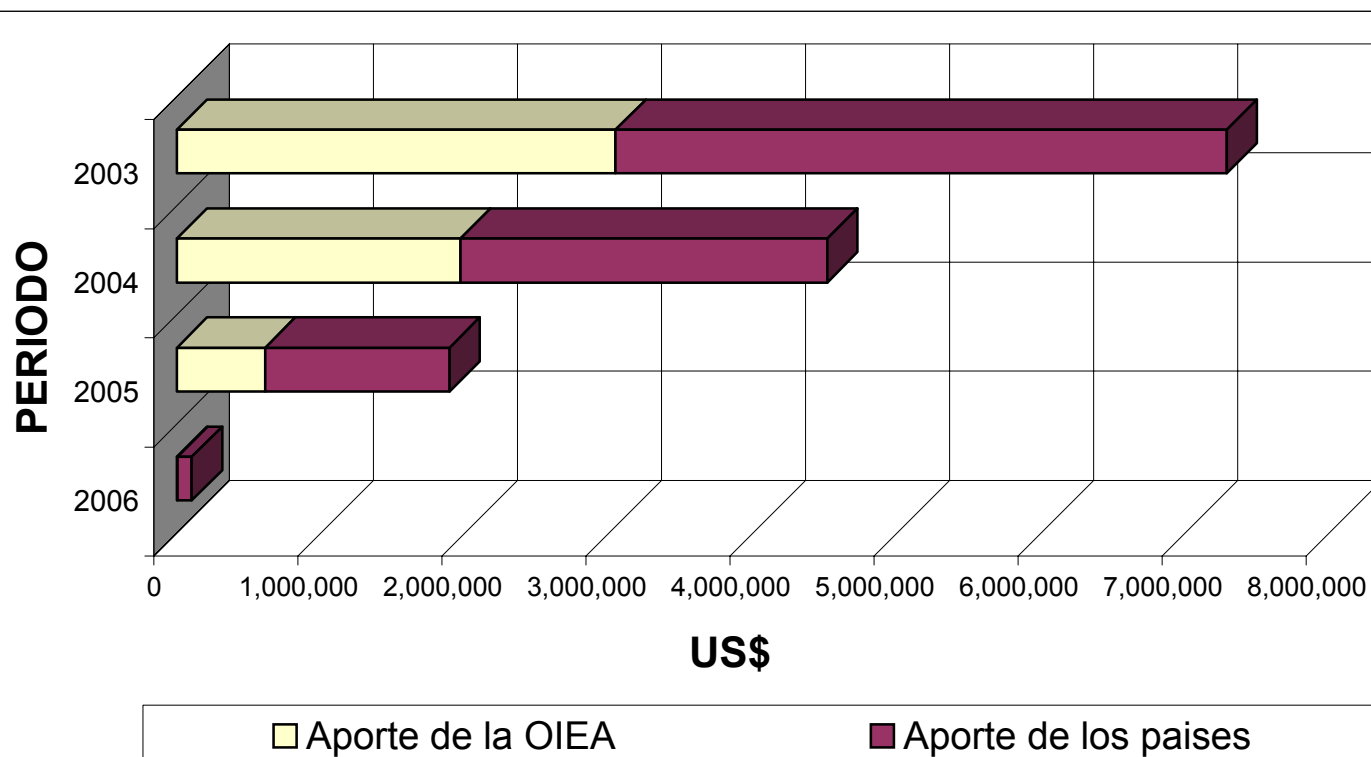
□ aporte del OIEA

■ aporte de los paises

**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**PERIODO 2003 - 2006**

**CONTRIBUCIONES ANUALES**

| <b>Contribuyente</b>  | <b>Años</b>             |                         |                         |                       |                    |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------|
|                       | 2003                    | 2004                    | 2005                    | 2006                  |                    |
| <i><b>Países</b></i>  | 4,243,866               | 2,547,042               | 1,280,011               | 100,280               | US\$               |
| <i><b>OIEA</b></i>    | 3,048,866               | 1,970,375               | 614,433                 | 5,500                 | US\$               |
| <i><b>Totales</b></i> | <i><b>7,292,732</b></i> | <i><b>4,517,417</b></i> | <i><b>1,894,444</b></i> | <i><b>105,780</b></i> | <i><b>US\$</b></i> |





**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A.**

| <i>Prioridad</i>   | <i>Título de Proyecto</i>  | <b>MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A.</b> |                  |                |              |                  |
|--|--|--|------------------|----------------|--------------|------------------|
|  |  | <b>( en US\$)</b>                        |                  |                |              |                  |
|  |  | <b>2003</b>                              | <b>2004</b>      | <b>2005</b>    | <b>2006</b>  | <b>TOTAL</b>     |
| <b>1</b>   | Desarrollo de una Red Regional de Telemedicina Nuclear (ARCAL 007)   | 316,100                                  | 193,900          | 0              | 0            | 510,000          |
| <b>2</b>   | Mejoramiento del Tratamiento Radiante del Cáncer de Cuello Uterino, Considerando los Aspectos Físicos, Radiobiológicos y Médicos (ARCAL 001)   | 153,600                                  | 123,500          | 0              | 0            | 277,100          |
| <b>3</b>   | Determinación de Niveles Orientativos en Radiología Convencional e Intervencionista (ARCAL 008)  | 275,750                                  | 52,250           | 0              | 0            | 328,000          |
| <b>4</b>   | Mejoramiento de la Eficiencia de Laboratorios de Referencia y Nucleares mediante adecuado Mantenimiento y Utilización de Sistemas de Computación y equipos actualizados (ARCAL 013)  | 180,000                                  | 189,000          | 133,000        | 0            | 502,000          |
| <b>5</b>   | Mejoramiento de los Aspectos Físicos de la Radioterapia en la Región (ARCAL 004)   | 379,900                                  | 246,600          | 0              | 0            | 626,500          |
| <b>6</b>   | Manejo y Conservación de Suelos en América Latina y el Caribe (ARCAL 019)  | 235,433                                  | 132,933          | 113,733        | 0            | 482,099          |
| <b>7</b>   | Sostenibilidad de los Sistemas de Calidad en los Laboratorios que Utilizan Técnicas Analíticas Nucleares y Complementarias (ARCAL 014)   | 217,750                                  | 264,650          | 0              | 0            | 482,400          |
| <b>8</b>   | Producción de radiofármacos para uso diagnóstico y terapéutico basados en anticuerpos monoclonales y Péptidos (ARCAL 005)  | 316,500                                  | 48,500           | 0              | 0            | 365,000          |
| <b>9</b>   | Aplicación del 99mTc como Trazador en Estudios de Sedimentología, Hidrología y Saneamiento (ARCAL 017)   | 167,500                                  | 153,000          | 0              | 0            | 320,500          |
| <b>10</b>  | Estimación de las Reservas Geotérmicas de Temperatura Intermedia a Baja de Centroamérica y México e Identificación de sus Aplicaciones (ARCAL 018)   | 261,333                                  | 131,542          | 5,500          | 5,500        | 403,875          |
| <b>11</b>  | Estudio de la Degradación Acelerada de Nematicidas en Suelos de dos Localidades del Trópico y Subtrópico en Brasil, Colombia, Costa Rica y Panamá, y Desarrollo de Protocolo para Minimizar sus Efectos en los Cultivos de Banano, Café y Papa (ARCAL 020) | 144,000                                  | 117,000          | 0              | 0            | 261,000          |
| <b>12</b>  | Mejoramiento de la Gestión de Desechos Radiactivos y Fuentes Radiactivas en desuso provenientes de aplicaciones nucleares (ARCAL 010)  | 60,000                                   | 110,000          | 90,000         | 0            | 260,000          |
| <b>13</b>  | Armonización de Procedimientos de Dosimetría Interna (ARCAL 011)   | 191,000                                  | 57,500           | 122,200        | 0            | 370,700          |
| <b>14</b>  | Promoción de TCDC  | 150,000                                  | 150,000          | 150,000        | 0            | 450,000          |
| <b>TOTAL : MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A. POR AÑO</b> |  | <b>3,048,866</b>                         | <b>1,970,375</b> | <b>614,433</b> | <b>5,500</b> | <b>5,639,174</b> |

**DATOS FINANCIEROS DE PROPUESTAS / BIENIO 2003-2004**  
**MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A.**

| <i>Prioridad</i>  | <i>Título de Proyecto</i>  | <b>MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A.</b> |                  |                |              |                  |
|---|--|--|------------------|----------------|--------------|------------------|
|   |  | <b>( en US\$)</b>                        |                  |                |              |                  |
|   |  | <b>2003</b>                              | <b>2004</b>      | <b>2005</b>    | <b>2006</b>  | <b>TOTAL</b>     |
| <b>1</b>  | Desarrollo de una Red Regional de Telemedicina Nuclear (ARCAL 007)   | 316,100                                  | 193,900          | 0              | 0            | 510,000          |
| <b>2</b>  | Mejoramiento del Tratamiento Radiante del Cáncer de Cuello Uterino, Considerando los Aspectos Físicos, Radiobiológicos y Médicos (ARCAL 001)   | 153,600                                  | 123,500          | 0              | 0            | 277,100          |
| <b>3</b>  | Determinación de Niveles Orientativos en Radiología Convencional e Intervencionista (ARCAL 008)  | 275,750                                  | 52,250           | 0              | 0            | 328,000          |
| <b>4</b>  | Mejoramiento de la Eficiencia de Laboratorios de Referencia y Nucleares mediante adecuado Mantenimiento y Utilización de Sistemas de Computación y equipos actualizados (ARCAL 013)  | 180,000                                  | 189,000          | 133,000        | 0            | 502,000          |
| <b>5</b>  | Mejoramiento de los Aspectos Físicos de la Radioterapia en la Región (ARCAL 004)   | 379,900                                  | 246,600          | 0              | 0            | 626,500          |
| <b>6</b>  | Manejo y Conservación de Suelos en América Latina y el Caribe (ARCAL 019)  | 235,433                                  | 132,933          | 113,733        | 0            | 482,099          |
| <b>7</b>  | Sostenibilidad de los Sistemas de Calidad en los Laboratorios que Utilizan Técnicas Analíticas Nucleares y Complementarias (ARCAL 014)   | 217,750                                  | 264,650          | 0              | 0            | 482,400          |
| <b>8</b>  | Producción de radiofármacos para uso diagnóstico y terapéutico basados en anticuerpos monoclonales y Péptidos (ARCAL 005)  | 316,500                                  | 48,500           | 0              | 0            | 365,000          |
| <b>9</b>  | Aplicación del 99mTc como Trazador en Estudios de Sedimentología, Hidrología y Saneamiento (ARCAL 017)   | 167,500                                  | 153,000          | 0              | 0            | 320,500          |
| <b>10</b>   | Estimación de las Reservas Geotérmicas de Temperatura Intermedia a Baja de Centroamérica y México e Identificación de sus Aplicaciones (ARCAL 018)   | 261,333                                  | 131,542          | 5,500          | 5,500        | 403,875          |
| <b>11</b>   | Estudio de la Degradación Acelerada de Nematicidas en Suelos de dos Localidades del Trópico y Subtrópico en Brasil, Colombia, Costa Rica y Panamá, y Desarrollo de Protocolo para Minimizar sus Efectos en los Cultivos de Banano, Café y Papa (ARCAL 020) | 144,000                                  | 117,000          | 0              | 0            | 261,000          |
| <b>12</b>   | Mejoramiento de la Gestión de Desechos Radiactivos y Fuentes Radiactivas en desuso provenientes de aplicaciones nucleares (ARCAL 010)  | 60,000                                   | 110,000          | 90,000         | 0            | 260,000          |
| <b>13</b>   | Armonización de Procedimientos de Dosimetría Interna (ARCAL 011)   | 191,000                                  | 57,500           | 122,200        | 0            | 370,700          |
| <b>14</b>   | Promoción de TCDC  | 150,000                                  | 150,000          | 150,000        | 0            | 450,000          |
| <b>TOTAL : MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A. POR AÑO</b>      |  | <b>3,048,866</b>                         | <b>1,970,375</b> | <b>614,433</b> | <b>5,500</b> | <b>5,639,174</b> |
| <b>15</b>   | <u>ARCAL LXX RLA/0/24</u><br>Modernización y Extensión de la Gestión de Sistemas de Información y Bases de Datos"  | 173,000                                  | 75,000           |                |              |                  |
| <b>16</b>   | <u>ARCAL LXV RLA/9/042 (continuación en su implementación)</u><br>Armonización Regulatoria y Desarrollo de Programas de Gestión de Calidad para el Transporte Seguro de Materiales Radioactivos  | 90,500                                   | 243,000          |                |              |                  |
| <b>GRAN TOTAL : MONTOS SOLICITADOS DE LA O.I.E.A. POR AÑO</b> |  | <b>3,312,366</b>                         | <b>2,288,375</b> | <b>614,433</b> | <b>5,500</b> | <b>6,220,674</b> |

**IV.**

**FONDOS COMPROMETIDOS EN EL BIENIO 2003-2004 CON  
PROYECTOS DE CONTINUACION (CARTA DEL SR.  
P.M.C.BARRETO A COORDINADORES NACIONALES ARCAL  
2001-05-09)**



الوكالة الدولية للطاقة الذرية  
国际原子能机构  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE  
МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ  
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA

WAGRAMER STRASSE 5, P.O. BOX 100, A-1400 VIENNA, AUSTRIA

TELEPHONE: (+43 1) 2600. FACSIMILE: (+43 1) 26007. TELEX: 112645 ATOM A. E-MAIL: Official.Mail@iaea.org, INTERNET: <http://www.iaea.org>

IN REPLY PLEASE REFER TO:  
PRIERE DE RAPPELER LA REFERENCE:

DIAL DIRECTLY TO EXTENSION:  
COMPOSER DIRECTEMENT LE NUMERO DE POSTE:

OCTA ARCAL

22355

2001-05-09

COPY-COPY

Estimado Señor César Tate:

Teniendo en cuenta que muy pronto se realizará la II Reunión del Organo de Coordinación Técnica de ARCAL en la que se discutirá ideas de proyectos para el Bienio 2003-2004, deseo hacer referencia a documentos y resultados de recientes discusiones relacionadas con el Presupuesto y el Programa del Organismo Internacional de Energía Atómica.

Como es de su conocimiento, durante las reuniones de Junta de Gobernadores llevadas a cabo en este año no se ha podido llegar a ningún acuerdo con los Estados Miembros para considerar que el crecimiento del presupuesto que apoya al Programa Regular sobrepase el nivel de cero. De igual manera, se considera que el Fondo de Cooperación Técnica no podrá esperar aumento alguno. Por otra parte, se continúa con los esfuerzos para aumentar el número de Estados Miembros que paguen sus contribuciones a dicho Fondo.

A pesar de ello, nos complacemos en informarle que el Departamento de Cooperación Técnica planifica continuar respaldando el Programa ARCAL de la misma manera que en el ciclo pasado (2001-2002). Yo apreciaría de sobremanera, si el OCTA se sirviera tomar en cuenta, durante la referida reunión programada en la Ciudad de México del 21 al 25 de mayo de 2001, las restricciones presupuestarias arriba mencionadas.

De igual manera, le rogamos se sirvan considerar que es parte de la Estrategia del Departamento de Cooperación Técnica tener "menos proyectos pero de más calidad". De allí que el tratar de centrar la atención en la buena presentación de las Propuestas de Proyecto siguiendo los lineamientos de la Estrategia de Cooperación Técnica conllevaría a aumentar las posibilidades de su aprobación.

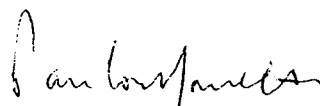
.../2

Sr. César Tate  
Coordinador Nacional de ARCAL  
Comisión Nacional de Energía Atómica  
Avenida del Libertador 8250  
1429 Buenos Aires  
Argentina

Además, es necesario tener en cuenta que varios de los proyectos que recién iniciaron su ejecución en este ciclo, a comienzos del 2001, están planificados a su vez para que continúen en el bienio 2003-2004 y de allí que dicho presupuesto debería ser tomado como parte de todo el Programa ARCAL para el nuevo ciclo a planificarse.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para reiterarle los sentimientos de mi mayor consideración.

Muy atentamente,



Paulo M.C. Barreto

Director

División para Europa, América Latina y  
Asia Occidental

**TC-LAS ARCAL 2001-2004 Hard Core Funding**

| Project                                    |   | E/C Title   | 2001             | 2002             | Projected<br>2003 | Projected<br>2004 |
|--|---|---|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| <b>RLA -- Regional Latin America ARCAL</b> |   |   |                  |                  |                   |                   |
| RLA0022                                    | N | Project Formulation Meetings and Promotion of TCDC (ARCAL LI)                             | 117,350          | 107,350          |                   |                   |
| RLA2010                                    | N | Radiopharmaceuticals Based on Monoclonal Antibodies (ARCAL LII)                           | 47,500           | 182,800          | 319,800           |                   |
| RLA4017                                    | N | Quality Control in the Repair and Maintenance of Nuclear Medical Instruments (ARCAL LIII) | 145,000          | 155,600          | 158,620           |                   |
| RLA6032                                    | E | Improved Quality Assurance in Clinical Dosimetry for Radiation Therapy (ARCAL XXX)        | 231,500          | 183,000          |                   |                   |
| RLA6037                                    | C | Standardization of Nuclear Nephrology Techniques (ARCAL XXXVI)                            | 46,250           |                  |                   |                   |
| RLA6041                                    | C | Strengthening the Master of Medical Physics Degree (ARCAL L)                              | 210,000          | 150,000          | 210,250           | 150,000           |
| RLA6042                                    | N | Through the Use of Nuclear Techniques (ARCAL LV)  |                  | 233,410          | 217,210           | 35,000            |
| RLA6043                                    | N | QA/QC in Mammography Studies (ARCAL LV)   | 47,050           | 312,500          | 241,350           |                   |
| RLA6044                                    | N | Application of Molecular Biology for the Diagnosis of Infectious Diseases (ARCAL LVI)     | 193,300          | 72,000           |                   |                   |
| RLA6046                                    | N | Improved Quality Assurance in Radiation Therapy (ARCAL LVIII)                             | 96,000           | 299,000          | 347,750           | 50,700            |
| RLA7009                                    | N | Quality System for the Production of Irradiated Sterilized Grafts (ARCAL LIX)             | 164,600          | 126,140          |                   |                   |
| RLA7010                                    | N | Techniques in Atmospheric Pollution Studies (ARCAL LX)                                    |                  | 124,300          | 58,970            | 70,000            |
| RLA8028                                    | N | Control System to Industrial Sectors of Economic Interest (ARCAL LXI)                     | 205,000          | 110,500          | 100,500           |                   |
| RLA8030                                    | N | Operational Procedures in Industrial Radiation Facilities (ARCAL LXIII)                   | 132,500          | 87,000           |                   |                   |
| RLA9032                                    | E | Quality Assurance of Radiation Protection Service Laboratories (ARCAL XLI)                | 113,000          |                  |                   |                   |
| RLA9035                                    | C | International Basic Safety Standards in Medical Practices (ARCAL XLIX)                    | 140,000          |                  |                   |                   |
| RLA9043                                    | N | Improving the Effectiveness of Regulatory Management (ARCAL LXVI)                         | 137,500          | 110,000          |                   |                   |
| RLA9045                                    | N | Capabilities for Responding to Radiological Emergencies (ARCAL LXVII)                     | 80,220           | 78,000           | 257,400           | 189,000           |
| RLA9046                                    | N | Improving Safety in Research Reactors (ARCAL LXVIII)                                      | 72,500           | 75,000           |                   |                   |
| <b>Project E/C Title</b>                   |   |   | <b>2001</b>      | <b>2002</b>      | <b>2003</b>       | <b>2004</b>       |
| <b>TOTAL</b>                               |   |   | <b>1,869,420</b> | <b>1,960,850</b> | <b>1,433,430</b>  | <b>494,700</b>    |

N = New Project  
 E = Extension  
 C = Continuation